

**Programme du V<sup>ème</sup> Colloque de l'AIEMF**

**Lundi, 9 juin 2014**

**Metsätalo, Unioninkatu 40, salle 6 (3<sup>e</sup> étage)**

8.15-	Ouverture du secrétariat, salle 5 (3 <sup>e</sup> étage)
9.00-9.30	Ouverture du colloque Madame Ulla Tuomarla, directrice du Département des Langues modernes ; Monsieur Juhani Härmä, vice-président du Comité d'organisation ; Madame Maria Colombo, présidente de l'AIEMF
9.30-10.30	Conférence plénière <b>J. Cerquiglini-Toulet</b> , <i>Parler d'amour, penser l'amour aux XIV<sup>e</sup> et XV<sup>e</sup> siècles</i>
10.30-11.30	<b>S. Lefèvre</b> , <i>Amour pêcheur</i> <b>N. Koble</b> , « je vous choisis » : jouer, déclarer, contempler son amour – <i>la tradition poétique de la Saint-Valentin en France et en Angleterre (XIV<sup>e</sup>–XV<sup>e</sup> siècles)</i>
<b>11.30-12.00</b>	<b>Pause café</b>
12.00-13.00	<b>M. Helkkula</b> , « Villain chien deshonneste ! » <i>Sur les invectives proférées par des femmes trahies dans la première traduction française du Décaméron (Laurent de Premierfait 1411–1414)</i> <b>O. Delsaux</b> , <i>Sky, my husband ! Les modifications des formules d'adresse dans les témoins tardifs du Decameron traduit par Laurent de Premierfait</i>
<b>13.00-14.00</b>	<b>Pause déjeuner</b> Unioninkatu 38 (cantine de l'université)
14.00-15.30	<b>M. Kane</b> , <i>Marc le roi caméléon</i> <b>P. Cifarelli</b> , <i>Lexique des émotions et syntaxe de l'émotivité dans quelques textes de Mellin de Saint-Gelais</i> <b>D. Demartini</b> , <i>Quant je ouÿ la voix courir... Le discours de la médisance dans le Livre du duc des vrais amants de Christine de Pizan. Circulation, représentations, métamorphoses</i>
<b>15.30-16.00</b>	<b>Pause café</b>
16.00-17.00	<b>A. Mussou</b> , <i>La conduite des sentiments dans Les Eschés amoureux et l'Epistre Othea</i> <b>S. Vignali</b> , <i>Le langage des sentiments dans la première traduction de l'Enfer de Dante Alighieri</i>
18.00-20.00	Réception du Président de l'Université de Helsinki, Bâtiment principal, Unioninkatu 34 (salle des professeurs)

<b>Mardi, 10 juin 2014</b> <b>Metsätalo, Unioninkatu 40, salle 6 (3<sup>e</sup> étage)</b>	
9.00-10.00	Conférence plénière  <b>D. Lagorgette</b> , « Damoiselle, veuillez vous aller ovesque moy et vous serrez m'amyé ? » <i>Mots doux et insultes en moyen français, de la politesse à la transgression</i>
10.00-11.00	<b>M. Spacagno</b> , <i>Menacer, insulter, haïr une femme. L'exemple de La vie de Sainte Marguerite, mystère hagiographique du XV<sup>e</sup> siècle</i> <b>A. Schoysman</b> , « Une escrevice estrange et lunaticque » : <i>les formes de l'invective contre le pape Jules II</i>
<b>11.00-11.30</b>	<b>Pause café</b>
11.30-13.00	<b>G. Roques</b> , <i>Félon et sa famille en moyen français</i> <b>Chr. Ferlampin-Acher</b> , Ribaut, garce, bourguignons et autres termes choisis dans Artus de Bretagne, <i>l'insulte et ses variantes</i> <b>A. Rochebouet</b> , « Cuvert desloiaus et faus trahitre » : <i>stéréotypie et remotivation des injures et invectives dans les proses troyennes</i>
<b>13.00-14.00</b>	<b>Pause déjeuner</b> Unioninkatu 38 (cantine de l'université)
14.00-15.30	<b>I. Weill</b> , <i>Le rituel de la menace dans une mise en prose épique de l'extrême fin du moyen français</i> : La Fleur des batailles – Doolin de Maience <b>J. Devaux</b> , <i>Discours politique et rhétorique des passions dans l'historiographie bourguignonne</i> <b>C. Herbert</b> , <i>La relation entre le voyageur et l'Autre à travers l'étude des verbes d'émotion et des subjectivèmes dans les récits de pèlerinage du XIV<sup>e</sup> et du XV<sup>e</sup> siècle</i>
<b>15.30-16.00</b>	<b>Pause café</b>
16.-17.00	<b>T. Van Hemelryck</b> , <i>Le Dialogue de l'Éloge et du Blâme de la fin du XIV<sup>e</sup> et du début du XV<sup>e</sup> siècle (partie 1)</i> <i>L'enjeu des péritextes pour les imprimés de textes médiévaux</i> <b>D. McShine</b> , <i>Une étude de l'alternance indicatif/subjonctif après content, joyeux, aise et autres expressions de Contentement aux XV<sup>e</sup> et XVI<sup>e</sup> siècles</i>
19.30	<b>Banquet, restaurant Katajanokan Kasino, Laivastokatu 1</b>

**Mercredi, 11 juin 2014**  
**Metsätalo, Unioninkatu 40, salle 6 (3<sup>e</sup> étage)**

9.00-10.30	Assemblée générale
10.30-11.30	<b>G. Parussa</b> , <i>La représentation des émotions dans le théâtre médiéval : stratégies discursives et effets pragmatiques</i> <b>S. Hakulinen</b> , <i>L'expression linguistique des émotions au Moyen Âge tardif, vue à travers des pièces de théâtre des XIV<sup>e</sup>-XV<sup>e</sup> siècles</i>
11.30-12.00	Pause café
12.00-13.30	<b>M. Romengo</b> , <i>Le Dialogue de l'Éloge et du Blâme de la fin du XIV<sup>e</sup> et du début du XV<sup>e</sup> siècle (partie 2)</i> <i>L'exemple des prologues allographes de Galliot du Pré.</i> <b>M. Marchal</b> , « Amour de seigneur change tost en ire ! » : <i>l'embrassement des passions dans l'Histoire des Seigneurs de Gavre</i> <b>Chr. Reno</b> , <i>L'Amour des déshérités chez Martial d'Auvergne</i>
13.30-14.30	Pause déjeuner Unioninkatu 38 (cantine de l'université)
14.30-15.30	<b>M. Boulton</b> , <i>Aimer Dieu et Flatter le Prince (ou la Princesse)</i> <b>A. Brown</b> , « Aimer, haïr, menacer, flatter... en moyen français ». <i>La vision d'Alain Chartier de la dynamique de cour</i>
15.30-16.00	Clôture